



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2013**

**ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TESTO A — SCUOLE ANCORA POCO INTERNAZIONALI**

1. straniero
2. percentuale
3. diversa
4. con forti squilibri (tra le diverse aree del Paese) / squilibri / forti squilibri
5. (ottenere un) aumento dei crediti scolastici  
*Accettare le risposte che esprimono lo stesso concetto.*
6. studenti e presidi / studenti / presidi
7. genitori / docenti / genitori e docenti
8. (disponibilità di) fondi / (ottenimento di) finanziamenti / mancanza di fondi / impossibilità di ottenere finanziamenti  
*Accettare altre risposte che esprimono lo stesso concetto / accettare anche tutti e due i fattori.*
9. incremento
10. poca
11. differente

**TESTO A: [11 punti]**

**TESTO B — GRUPPI DI ACQUISTO SOLIDALE**

12. C

13. (cambiare il mondo) partendo dal modo di riempire il carrello (della spesa)  
*Accettare le risposte che esprimono lo stesso concetto, anche con parole non del testo e anche se sono più di dieci.*

14. E

15. G

16. A

17. A

18. (nel) momento in cui

19. ognuno (di noi)

20. dare una mano

21. D

22. C

**TESTO B: [11 punti]**

**TESTO C — IL “NAVIGATORE AUTOMATICO”**

23. C, G, H (*non importa l'ordine*) **[3 punti]**
24. D
25. hanno il desiderio irrefrenabile di dire / (di) stare zitto non ne vuole sapere  
*Accettare anche tutte e due le espressioni.*  
*Non accettare se il candidato aggiunge parole prima di “ma”.*
26. C
27. (al/il) volume (dell'autoradio)
28. occorrono
29. (a) destinazione
30. B
31. neanche per sogno
32. A
33. B

**TESTO C: [13 punti]**

**TESTO D — CARTOLINE DAL MONDO AL TEMPO DI FACEBOOK**

34. E

35. C

36. addio

37. mandare cartoline / (con le) cartoline / telefonare / (con le) telefonate  
*Accettare le risposte che esprimono lo stesso concetto / accettare anche le due azioni / non accettare se il candidato aggiunge “si faceva appunto”.*

38. (sono) spazi di transito / (dove lo) stare è (mobile e) provvisorio (a tempo parziale)  
*Accettare anche se il candidato cita tutte e due le espressioni.  
Non accettare solo “a tempo parziale”.*

39. (persone di un’umanità che ha un ritmo di vita che la fa essere) sempre in movimento

40. C

41. piazze / cattedrali / monumenti celebri  
*Accettare anche le risposte con due o tre di questi luoghi e anche con errori di ortografia.*

42. invece

43. B

**TESTO D: [10 punti]**

**TOTALE: [45 punti]**

---